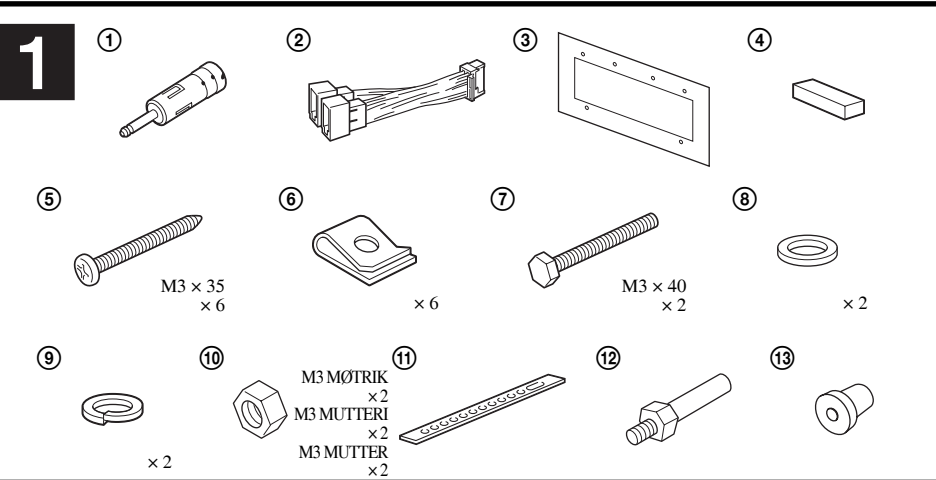


FM/MW/LW Compact Disc Player

Montering/tilslutning
Asennus/liittäminen
Installation/anslutningar
CDX-HR910UI



Udstyr brugt på afbildningerne (medfølger ikke)
Kuvituksessa käytetyt varusteet (eiivät sisälly toimitukseen)
Utrustning som används i bilderna (medföljer ej)

Vandafvisende højttalere
Merikuituin Marina högtalare
XS-MP1620W/MP1620B
XS-MP1610W/MP1610B

Vandafvisende effektforstærker*
Meritehovahvistin Merit sluttet
XM-604M

Vandafvisende subwoofer
Merisubwoofer
XS-L100FSM

CD-skifter*
CD-väljare
CD-växlare
XS-L100FSM

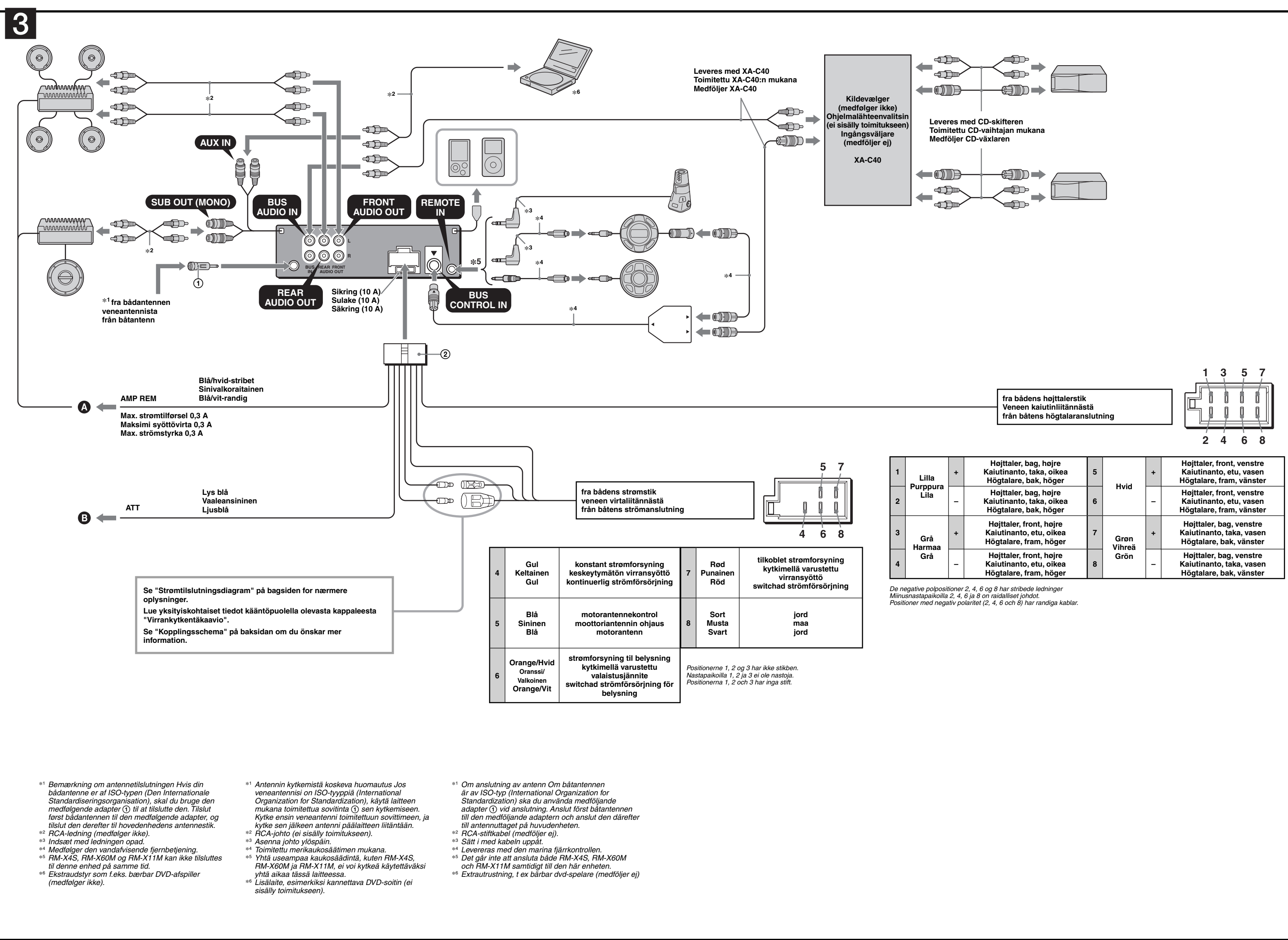
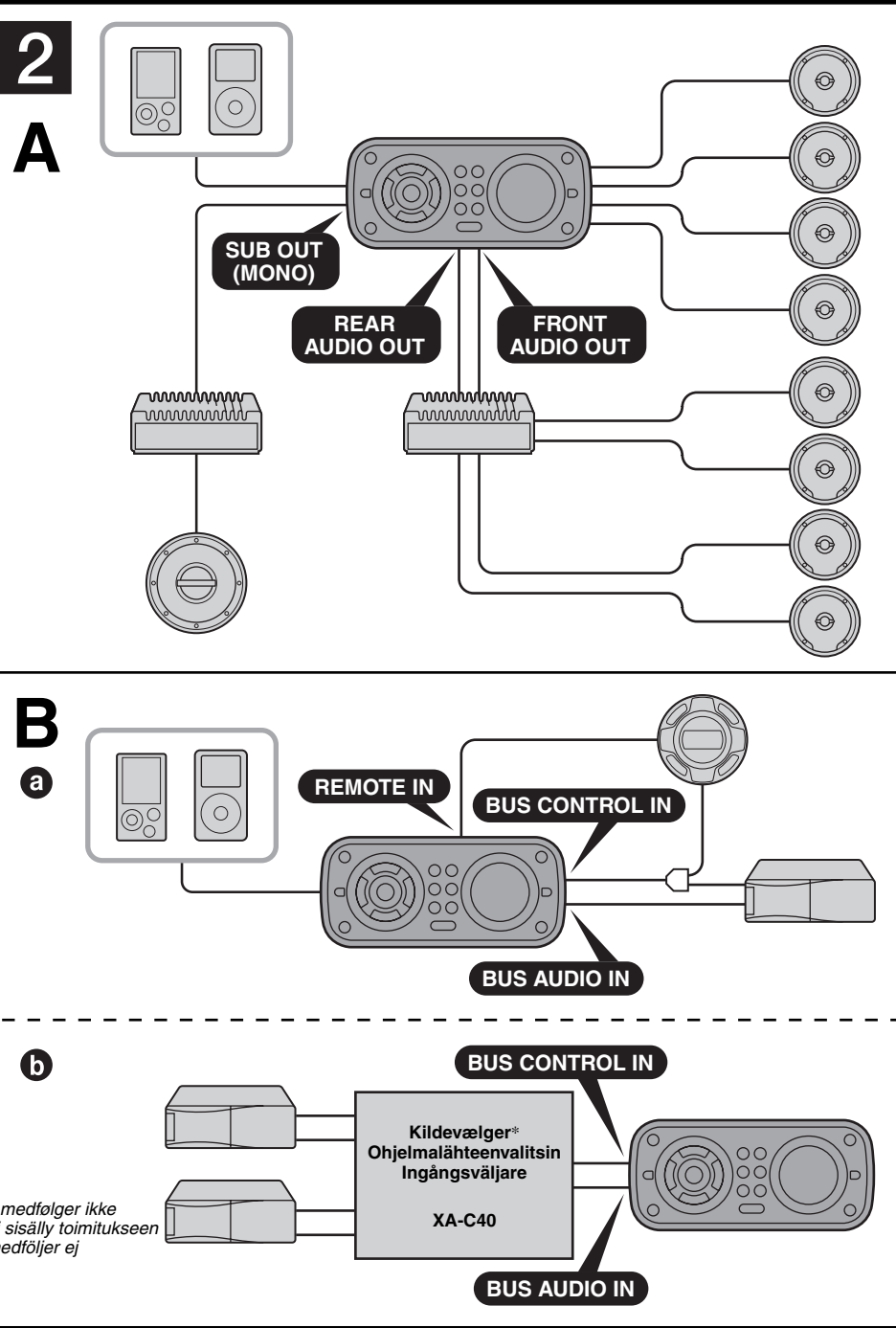
Drejekontrol RM-X4S*
Sävaohjain RM-X4S Vridkontrol RM-X4S

USB-enhed*
USB-latte USB-enhet

RM-X60M **RM-X11M**

Vandafvisende fjernbetjening
Merikauko-ohjain Marin fjärnkonsoll

** Ikke vandtæt eller vandtæt
ej vandtæt*



Forholdregler

- Denne enhed er udelukkende beregnet til brug med 12 V jævnstrøm, negativ jordforbundet.
- Pas på ikke at få ledningerne under en skrue eller mellem bevægelige dele (f.eks. en sadelklemme).
- Før du foretager tilslutning, skal du slå båtens tænding fra for at undgå kortslutninger.
- Tilslut strømledningen (2) til enheden og højttalerne, inden den tilsluttes til strømskiktet til ekstraudstyr.
- Træk alle jordledninger til et fælles jordingspunkt.
- Af sikkerhedsårsager skal du sørge for at isolere eventuelle løse, uforlødte ledninger med tape.
- Brug af optiske instrumenter sammen med dette produkt foregår risiko for øjenskade.

Bemærkninger om strømledningen (gul)

- Ved tilslutning af denne enhed sammen med andre stereokomponenter skal det tilsluttede bådredskab have højere sikringsmærkede end summen af de enkelte komponents mærkedata.
- Hvis ingen kredsløb i båden er tilstrækkeligt højt klassificerede, skal enheden tilsluttes direkte til batteriet.

Numrene på afbildningen henviser til de numre, der nævnes i teksten i denne vejledning.

Tilslutningsdiagram

1 TIL AMP REMOTE IN på en ekstra effektforstærker
Denne tilslutning gælder kun for forstærkere. Tilslutning af andre enheder kan beskadige enheden.

2 TIL en telefons interfacekabel

Advarsel
Hvis du har en motorantenne uden relæboks, kan tilslutning af denne enhed med den medfølgende strømledning (2) beskadige antennen.

Bemærkninger om kontrol- og strømledninger

- Motorantenne-kontrolledningen (blå) aflæser +12 V jævnstrøm, når du tænder luren, eller når du aktiverer funktionerne AF (Alternative Frequency) eller TA (Traffic Announcement - trafikmeldinger).
- Når din båd har en indbygget FMM/WLW-antenne i bag- eller sideruten, skal motorantenne-kontrolledningen (blå) eller strømledningen til lillerør (rød) tilsluttes tilslutningsklemmen til den eksisterende antenneforstærker. Kontakt din forhandler for nærmere oplysninger.
- Den kan ikke bruges en motorantenne uden relæboks med denne enhed.

Strömforsyning til hukommelse
Når den gule strömforsyning er tilsluttet, forsynes hukommelseskredeklæbet altid med strøm, også når tændingen er slukket fra.

Bemærkninger om tilslutning af højttalere

- Sluk for enheden, inden højttalere tilsluttes.
- Brug højttalere med en impedans på 4 til 8 Ohm og med tilstrækkelig strømpapacitet for at undgå beskadigelse.
- Tilslut ikke højttalerens tilslutningsklemmer til bådens chassis, og tilslut ikke højre højttaler tilslutningsklemmen til venstre højttaler tilslutningsklemme.
- Enhedens jordledning må ikke kobles til den negative tilslutningsklemme (-) på højttaleren.
- Forsøg ikke at forbinde højttalere parallelt.
- Tilslut kun passive højttalere. Hvis aktive højttalere (med indbyggede forstærkere) forbindes til højttalerens tilslutningsklemme, kan det beskadige enheden.
- For at undgå funktionsfejler må de indbyggede højttalerkabler i båden ikke bruges, hvis enheden får en fælles negativ (-) ledning til højre og venstre højttalere.
- Førbind ikke enhedens højttalerkabler med hinanden.

Bemærkning om tilslutning
Hvis højttalere og forstærkere ikke er tilsluttet korrekt, vises "FALURE" på displayet. I så fald skal du sikre, at højttalere og forstærkere er korrekt tilsluttet.

Muistutuksia

- Tämä laite on suunniteltu ainoastaan miinussaaja 12 V jævnström, negatiivisella maadoitella.
- Tarkista, ettei mikään johto jää ruuvien alle tai päälle tartuttuun liikkuviin osiin (esim. istuimen kiskoihin).
- Kytke virta-avaimella ennen sitä virtaa päältä ennen liittäminen tekemistä oikosulkujen välttämiseksi.
- Kytke virtajohto (2) laitteeseen ja kaiuttimiin ennen kuin se kytketään ylimääräiseen virtaliitäntään.
- Kytke kaikki maajohtot yhteiseen maadoituspaikkaan.
- Eristä turvasivusta kaikki irrallaan olevat, kytkemättömät johdot sähköiseltä.
- Älä käytä optisia instrumenttejä yhdessä tämän kanssa, sillä ne voivat vahingoittaa silmiäsi.
- Virtajohtoa (keltaisen) koskevia huomautuksia
 - Kun kytät soittimen muihin stereolaitteisiin, kytketyt vireen virtajohdot arvot tulee olla suurempi kuin kaikkien laitteiden summa.
 - Ettei mikään veneen piireistä ole avoollaan tarpeeksi suuri, kytke laite suoraan akkuun.

Osaluettelo
Luetteloissa olevien osien numerot vastaavat ohjeissa annettuja numeroita.

Liitäntäesimerkki
Huomautuksia (1 A)

- Kytke maadoitusjohto ennen laitteen kytkemistä vahvistimeen.
- Häilyttäen kuuluu ainoastaan silloin kun laitteiston kytkeä vahvistimeen.

Vihjeitä (2 B-D)

- Ainoastaan yksi CD-vaihtaja tai lisälaitteeseen kytkemiseksi, kytke se suoraan lähin laitteeseen.
- Jos laitteistoon asennetaan kaksi tai useampia CD-vaihtajia tai muuta lisälaitteita (joissa laitteesta otetaan) ohjelmavälittimen XA-C40 käyttö välttämättä.

Kytentäkaavio
1 Lisävarusteena saatavan tehovahvistimen AMP REMOTE IN-liitäntään.
Tämä kytkentä on vain vahvistimeen varten. Mikä tahansa muun laitteen kytkeminen siihen saattaa vahingoittaa laitetta.
2 Puhelimen liitäntäkaapeliin

Varningar

- Enheten är avsedd att drivas med ett negativt jordad 12 V jævnström.
- Kontrollera att ledningarna inte fastnar under en skrue eller i rörliga delar (till exempel bilsetets skenor).
- Innan du utför några anslutningar slår du av bådens tändning för att undvika kortslutningar.
- RCA-kabeln (2) till enheten och till högtalarna, innan du kopplar den till kontaktarna för strömforsörjning av extrautrustning.
- Drä alla jordledningar till en gemensam jordingspunkt.
- Isolera för säkerhets skull eventuellt lösa hängande kablar med tape.
- Att använda eventuella optiska instrument i närheten av produkten är farligt för ögonen.

Om strömforsörjningskabeln (gul)

- Om du ansluter den här enheten tillsammans med annan stereoutrustning, måste den nominella kapaciteten för bådens strömkrets vara högre än summan av respektive komponents säkring.
- Om båten saknar en strömkrets med tillräckligt hög märkström ansluter du enheten direkt till batteriet.

Förteckning över delar
Numren i förteckningen motsvarar de som finns i instruktionerna.

Exempel på anslutning
Obs (1 A)

- Anslut inte jordningskabeln innan du ansluter förstärkaren.
- Larmet hörs endast om den inbyggda förstärkaren används.

Tips (2 B-D)

- Om du endast ansluter en cd-växlare eller annan extraenhet ansluter du den direkt till denna enhet.
- Om du vill ansluta två eller flera cd-växlare eller andra extraenheter, måste du använda ingångsväxlaren XA-C40 (medföljer ej).

Kopplingsschema

1 TIL AMP REMOTE IN på extern effektforstærker
Denne anslutning gælder endast forstærkere. Om du koppler in andre system kan enheten skades.

2 TIL grænssnittskabeln for en telefon

Varning!
Om du har en motorantenne utan en relæboks og ansluter denne enhed med den medfølgende strømledning (2) kan det skade antennen.

Om styre-strömatningsledningar

- Styrkabeln för motorantennen (blå) får +12 V jævnström när du slår tändaren eller när du aktiverer larmet av funktionerna AF (Alternative Frequency) eller TA (Traffic Announcement).
- Om båten har inbyggd FMM/WLW-antenna i bak- eller sideruten, ansluter du motorantennens styrkabel (blå) eller kabeln för strömforsörjning av lillerör (röd) till den befintliga antennerförstärkarens sluttag. Kontakta din återförsäljare för mer information.
- Den här enheten kan inte användas ihop med en motorantenn utan reläboks.

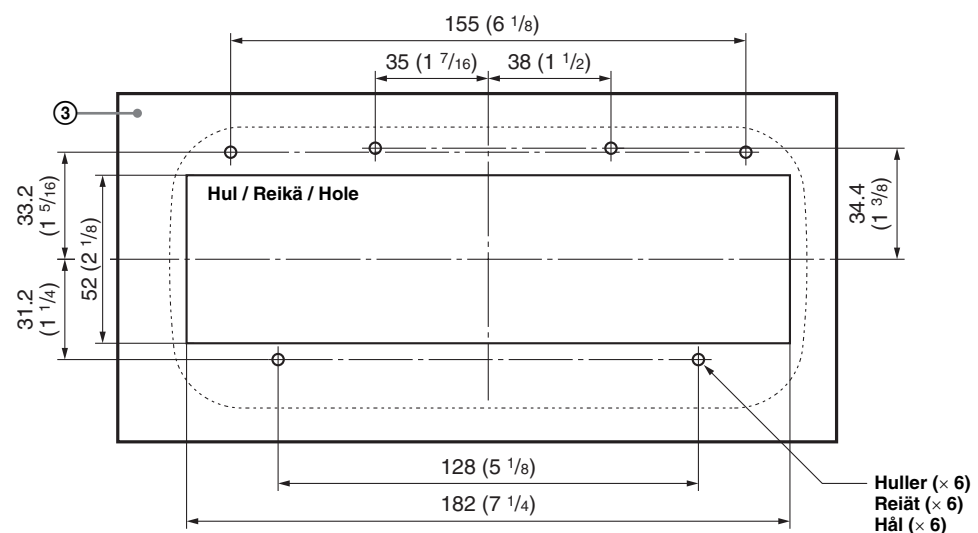
Kontakt för kontinuerlig strömforsörjning av minne
När den gula strömforsörjningskabeln har anslutits strömforsörjs minneskretsen hela tiden, även när tändningen är avstängd.

Att observera vid anslutning av högtalare

- Släck av enheten innan du kopplar in högtalarna.
- Använd högtalare med en impedans på 4 till 8 Ohm och med tillräckliga effektklasser, så undviker du skador.
- Anslut inte högtalarkontakterna till bådens chassis och koppla inte samman uttagen för de högra högtalarna med uttagen för de vänstra.
- Koppla inte enhetens jordkabel till högtalarens negativa (-) kontakt.
- Parallellkoppla inte högtalarna.
- Använd endast passiva högtalare. Om du kopplar in aktiva högtalare (med inbyggda förstärkare) kan enheten skadas.
- Använd inte bådens inbyggda högtalarkablar om enheten är gemensamt negativ (-) ledning för höger och vänster högtalare. Detta kan orsaka fel.
- Koppla inte iPod-enheters högtalarkablar med varandra.

Om anslutningar
Om högtalare och förstärkare inte ansluts på rätt sätt visas "FALURE" i texten på displayen. I detta fall kontrollerar du att högtalarna och förstärkaren är riktigt anslutna.

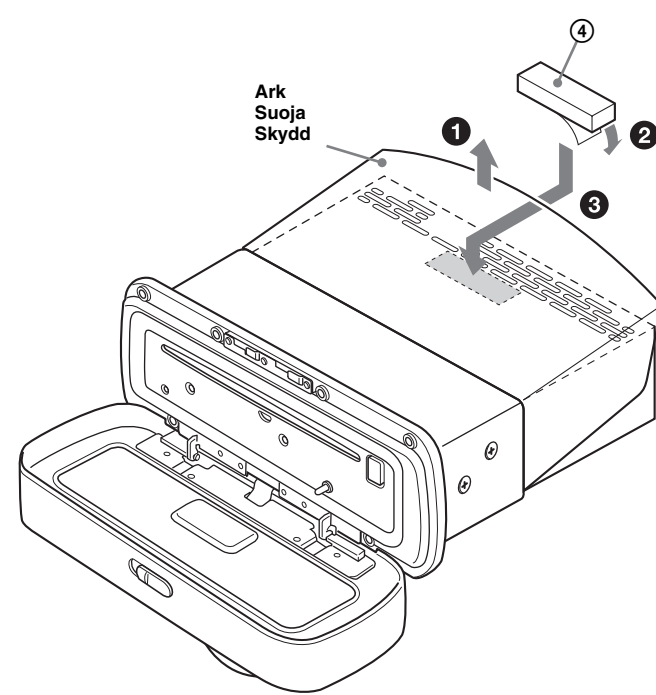
4 A 1



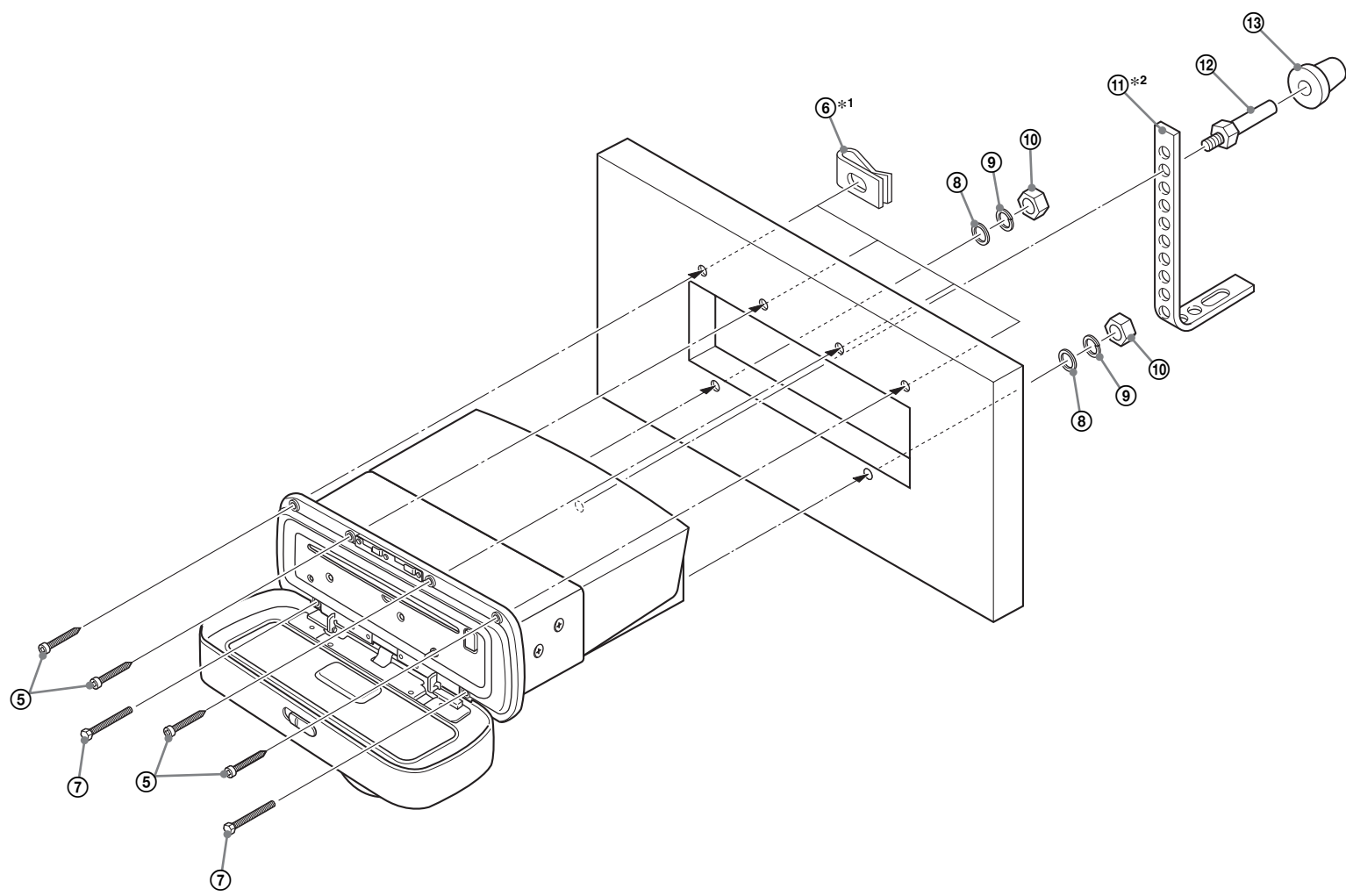
Ehded: mm
Yksikkö: mm
Enhet: mm

2

Loft arket, og sæt ① på positionen på figuren. Nosta suojaa ja kiinnitä ② kuvan osoittamaan paikkaan. Lyft skyddet och sätt fast ① på den plats som visas i bilden.



3

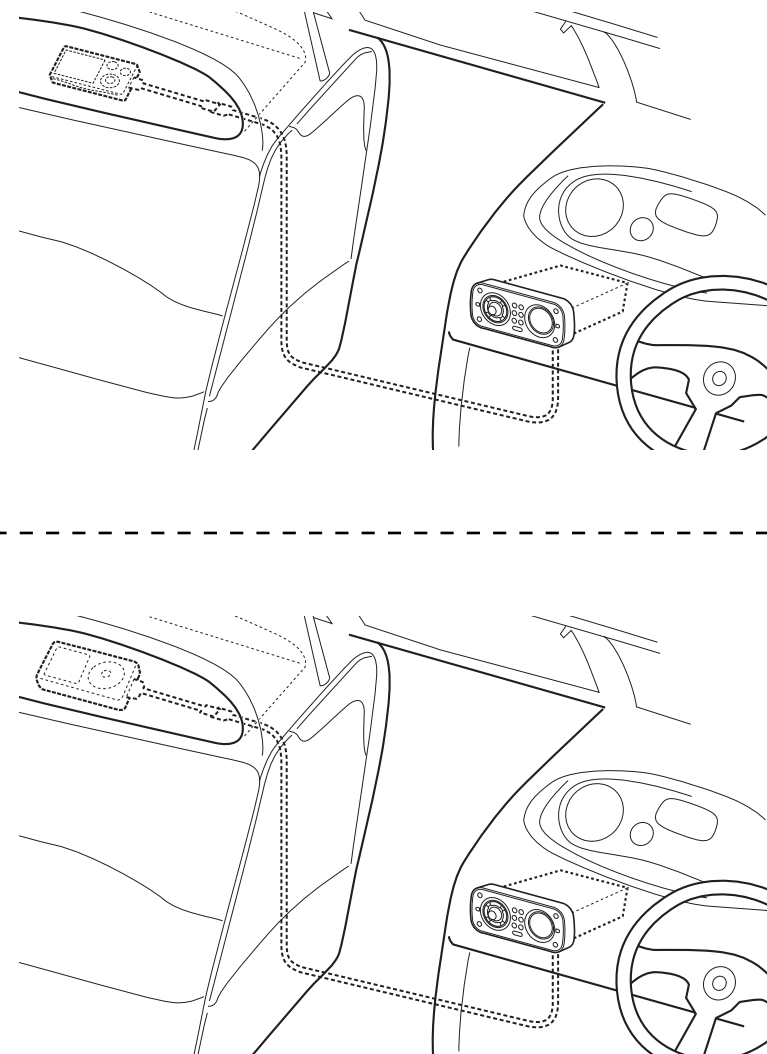


*1 Hvis brættet ikke er tilstrækkeligt tyk, bruges klemmetriksen ①.
*2 ① bruges til at fastgøre på en væg el.lign. på båden.
Bemærk
Hvis du ikke kan sætte enheden fast vha. del ① til ⑩, til brættet, bruges den selvskærende skrue ⑪ og klemmetriksen ①.

*1 Ettei seinämän paksuus riittää, käytä pikamutteria ①.
*2 ① käytetään seinäkiinnityksessä jms. veneeseen.
Huomautus
Etiket pysty kiinnittämään tätä laitetta asennuslevyn osilla ①-⑩, käytä kierteistä ruuvia ⑪ ja pikamutteria ①.

*1 Om panelen inte är tillräckligt tjock använder du snabbmuttern ①.
*2 ① används för att fästa i en vägg osv. på båten.
Obs!
Om du inte kan fästa den här enheten med delarna ① till ⑩ i panelen använder du den gängade skruven ⑪ och snabbmuttern ①.

B



Strömtilslutningsdiagram

Strömtilk til ekstraudstyr kan variere afhængigt af båden. Kontrollér strømtilkøbet til ekstraudstyr på din båd for at sikre, at tilslutningerne passer korrekt til hinanden. Der findes tre basistyper (afbildet nedenfor). Det kan være nødvendigt at skifte positionerne for de røde og gule ledninger i bådsterconanlæggets strømledning. Efter at have tilpasset tilslutningerne og de omkoblede strømledninger korrekt skal enheden forbindes til bådens strømforsyning. Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler hvis du har nogen spørgsmål og problemer ved tilslutning af enheden, der ikke er dækket i denne vejledning.

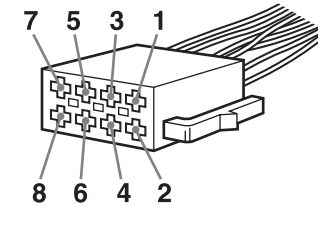
Virtaliitännän kytkentäkaavio

Ylimääräinen virtaliitäntä saattaa poiketa ulkonaoltään eri veneiden välillä. Tarkista oman veneesi ylimääräisen virtaliitännän kaavio oikeiden liittämien tekemiseksi. Virtaliitäntää on kolmea perustyyppiä (katso alla olevasta kuvasta). Voit joutua vaihtamaan venestereosi virtaliitännän punaisen ja keltaisen johtimen paikkaa. Kun olet tarkistanut kaikki liittämät ja vaihtanut virransyöttöjohtimet oikein, kytke laite veneen virtaliitäntään. Jos laitteen käytössä on jokin kysyttävää tai sinä ilmautuu laitteen liittämien suhteen ongelmia, joita ei ratkaistuksi tämän käsikirjan avulla, ota yhteys lähimpään jälleenmyyjään.

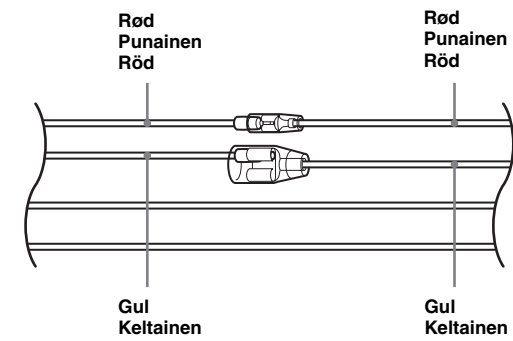
Kopplingschema

Kontakt för strömförsörjning av extrautrustning kan variera beroende på båten. Kontrollera kopplingschemaet för kontakten för strömförsörjning av extrautrustning för din båt. För att säkerställa att anslutningarna passar. Det finns tre grundtyper (visas nedan). Du kan behöva byta plats på de röda och gula ledningarna i bådstercons elskåp. Efter att ha passat ihop anslutningarna och de omflyttade strömföringskablar, ansluter du enheten till bådens strömförsörjning. Om du har några frågor eller problem vid anslutning av enheten och som inte tas upp i bruksanvisningen, kontakta din återförsäljare.

Strömtilk til ekstraudstyr
Ylimääräinen virtaliitäntä
Kontakt för strömförsörjning av
extrautrustning

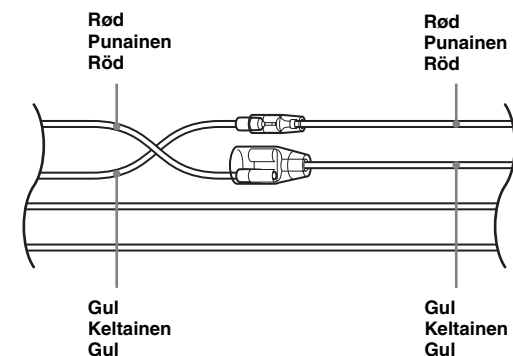


a



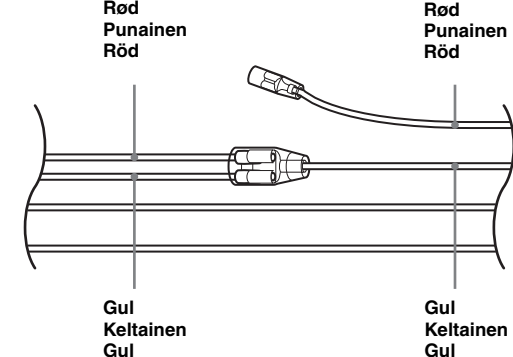
4	Gul Keltainen Gul	konstant strömforsyning keskeyttämätön virransyöttö kontinuerlig strömförsörjning	7	Röd Punainen Röd	tilkoblet strömforsyning kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strömförsörjning
---	-------------------	---	---	------------------	---

b



4	Gul Keltainen Gul	tilkoblet strömforsyning kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strömförsörjning	7	Röd Punainen Röd	konstant strömforsyning keskeyttämätön virransyöttö kontinuerlig strömförsörjning
---	-------------------	---	---	------------------	---

c



båden uden ACC-position
vene, jonka virtalukossa ei ole ACC-
asentoa
båt utan ACC-läge

Forholdsregler

- Vælg monteringsstedet med omhu, så enheden ikke kommer til at sidde i vejen for almindelig båd- eller bilbetjening.
- Undgå at montere enheden på steder, der er udsat for støv, smuds, kraftige tryk eller høje temperaturer, f.eks. i direkte sollys eller tæt på varmerør.
- Kun frontpanelet på denne enhed er vandtæt. Vælg monteringsstedet med omhu, så enhedens indre ikke beskyldes af indtrængende vand. Steder, der er udsat for vandspjalt, bør undgås.
- Brug udelukkende det medfølgende monteringstilbehør til en forsvarlig og korrekt montering.

Indstilling af monteringsvinkel

Indstil monteringsvinklen, så den er på under 45°.

Monteringseksempel 4

A-1 Monteringsmål

Skær/bor hullerne vist med fuldt optrukne linjer på ②. Bor 6 huller til de medfølgende M3-skruer ifølge denne model. Vær særligt opmærksom på brætmaterialet og dets tykkelse, før du borer, så det indre panel ikke beskadiges.

Bemærk
På et andet henviselse til forhandleren eller fabrikanten, hvis det er nødvendigt at ændre båden, f.eks. ved boring af huller el.lign.

B Montering af USB-enhed eller iPod

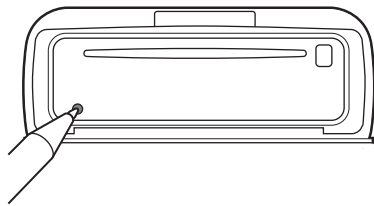
- USB-enheten/iPod'en skal placeres et sted, hvor betjening af båden ikke hindres, f.eks. i bådens handskerm.
- Dock-stikket/bårets længde er 1,5 m. Monter USB-enheden/iPod'en inden for rækkevidde af USB-stikket.

Advarsel hvis tændingen på din båd ikke har en ACC-position (tilbehør)

Sørg for at indstille den automatiske slukkefunktion. Se den medfølgende betjeningsvejledning for nærmere oplysninger. Enheden slukkes helt og automatisk efter den indstillede tid, når enheden er slået fra. Det forhindrer, at batteriet tømmes. Hvis du ikke indstiller den automatiske slukkefunktion, skal du trykke på **OFF** og holde, indtil visingen forsvinder, hver gang du slår tændingen fra.

RESET-knap

Når montering og tilslutninger er klar, skal du sørge for at trykke på RESET-knappen med en kuglepenn el.lign.



Yleisiä käyttöohjeita

- Välitse asennuspaikka huolelta, jotta laite ei häiritäsi normaalia veneen tai auton käyttöä.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se on alttiina pölylle, halle, voimakkaalle värinölle tai lämmölle, kuten suora auringspaiste tai lämminilmasuuttimien läheisyydessä.
- Ainoastaan tämän laitteen etupaneeli on vettä tiivistetty. Valitse asennuspaikka huolelta estääksesi laitteen vuotamisen sen sisältä paksuista vedestä. Roiskeille alttiita paikkoja tulisi välttää.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja asennustarvikkeita, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja varma.

Asennuskulman säätäminen

Säädä asennuskulma pienemmäksi kuin 45°.

Asennusesimerkki 4

A-1 Asennusmitat

Poraa/leikkaa reitit suoriksi linjoiksi kohtaan ②. Poraa 6 reikää toimitetuille M3-ruuveille tämän mallin mukaisesti. Ota huolellisesti huomioon levy materiaali ja sen paksuus ennen kuin aloitat poraamisen, jotta vältyisit vahingoittamasta sisäpaneelia.

Huomautus
Mikäli veneeseen pitää tehdä muutoksia, kuten mm. porata reikää, kysy neuvoa jälleenmyyjältäsi tai luotteen valmistajalta.

B USB- tai iPod-laitteen asennus

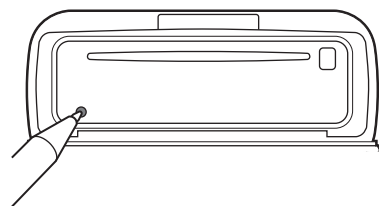
- Tarkista, että USB-laite on asetettu paikkaan, kuten esim. veneen hansikaslokero, josta se ei estä veneen käyttöä.
- USB-johdon pituus on 1,5 m. Asenna USB-iPod-laite USB-johdon ulottuville.

Varoitus, joka koskee veneitä, joiden virtalukossa ei ole ACC-asentoa

Aseta päälle automaattinen virrankatkaisuominto. Yksityiskohdista ohjeita on toimitetussa käyttöohjeissa. Laitteesta katkeaa virta kokonaan ja automaattisesti asetettuna aikana sen jälkeen kun laite on kytketty päältä, mikä estää akkuvirran turhan kulumisen. Ellei olet asettanut käyttöön automaattista virrankatkaisuomintoa, paina ja pidä painettuna **OFF**-painiketta joka kerta kun katkaiset virran virta-avaimella, kunnes näyttö on sammunut.

RESET-painike

Kun asennus ja liittämät on suoritettu loppuun, paina RESET-painiketta -teräväkärkisellä kynällä tai vastaavalla.



Försiktighetsåtgärder

- Var noggrån när du väljer var enheten ska placeras; den får inte vara i vägen för dig när du ska köra båten eller bilen.
- Installera enheten så att den inte utsätts för damm, smuts, kraftiga vibrationer eller höga temperaturer, undvik t ex direkt solljus och varmluftsutsläpp.
- Endast frontpanelen på den här enheten är vattentät. Välj noggrant installationsplatsen för att undvika interna skador på grund av att vatten tränger in i enheten. Områden som utsätts för vattensänk ska undvikas.
- Säkeraste monteringsfär du om du använder medföljande monteringsbeslag.

Justering av monteringsvinkel

Justera monteringsvinkeln till under 45°.

Exempel på montering 4

A-1 Monteringsmått

Skär ut eller borra hålen som visas med heldragna linjer på ②. Borra 6 hål för de medföljande M3-skruvarna, som visas i denna mall. Var särskilt uppmärksam på boardmaterialet och dess tjocklek innan du borrar så att du kan undvika skador på den inre panelen.

Obs!
Om några ändringar på båten erfordras, till exempel hål som behövs för borrar osv., kontakta du din återförsäljare i förväg.

B Installation av USB-enhet eller iPod

- Kontrollera att USB-enheten/iPod är placerad där körmogen inte hindras, t ex i båtens handskåp.
- USB-kabeln är 1,5 m lång. Installera USB-enheten/iPod inom räckhåll för USB-kabeln.

Varning om båtens tändnings inte har något ACC-läge

Kontrollera att du ställer in funktionen för automatisk avstängning. Mer information finns i den medföljande bruksanvisningen. Enheten kommer automatiskt att stängas av helt inom inställd tid efter att strömmen har stängts av. Detta förhindrar att batteriet laddas ur. Om du inte ställer in funktionen för automatisk avstängning, trycker du och håller ned **OFF** tills displayen försvinner varje gång som du stänger av tändningen.

RESET-knapp

När installationen och anslutningarna är klara ska du trycka på den återställningsknappen (RESET) med en kulspetspenna osv.

